



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
3 April 2003

Russian
Original: English

Комитет по использованию космического пространства в мирных целях

Юридический подкомитет

Сорок вторая сессия

Вена, 24 марта – 4 апреля 2003 года

Проект доклада Юридического подкомитета о работе его сорок второй сессии, проведенной в Вене 24 марта – 4 апреля 2003 года

Добавление

VII. Рассмотрение предварительного проекта протокола по вопросам, касающимся космического имущества, к Конвенции о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования (открыта для подписания в Кейптауне 16 ноября 2001 года)

1. Юридический подкомитет напомнил о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 57/116 от 11 декабря 2002 года одобрила рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что Подкомитету следует рассмотреть пункт повестки дня, озаглавленный "Рассмотрение предварительного проекта протокола по вопросам, касающимся космического имущества, к Конвенции о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования (открыта для подписания в Кейптауне 16 ноября 2001 года), в качестве отдельного вопроса/пункта для обсуждения. В соответствии с резолюцией 57/116 Подкомитет рассмотрел два подпункта в рамках этого пункта повестки дня: а) соображения, касающиеся возможности выполнения Организацией Объединенных Наций функций контролирующего органа согласно предварительному проекту протокола; и б) соображения, касающиеся связи положений предварительного проекта протокола с правами и обязательствами государств согласно правовому режиму в отношении космического пространства.



2. Юридическому подкомитету был представлен доклад Секретариата по Конвенции о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования¹ (открыта для подписания в Кейптауне 16 ноября 2001 года) и предварительному проекту протокола к ней по вопросам, касающимся космического имущества: соображения, касающиеся возможности выполнения Организацией Объединенных Наций функций контролирующего органа согласно протоколу (A/AC.105/C.2/L.238).
3. Некоторые делегации высказали мнение, что вопрос о том, какой орган Организации Объединенных Наций должен выполнять функции контролирующего органа, требует дальнейшего изучения.
4. Некоторые делегации высказали мнение, что функции контролирующего органа носят скорее административный, чем законодательный характер, и что их следует взять на себя какому-либо органу секретариата Организации Объединенных Наций, например Управлению по вопросам космического пространства.
5. Некоторые делегации высказали мнение, что функции контролирующего органа, в принципе, могут быть доверены Организации Объединенных Наций и что не существует непреодолимых юридических проблем для принятия на себя Организацией Объединенных Наций функций контролирующего органа согласно протоколу по космическому имуществу.
6. Некоторые делегации высказали мнение, что принятие на себя Организацией Объединенных Наций функций контролирующего органа приведет к повышению основной ответственности Организации Объединенных Наций за развитие международного сотрудничества в использовании космического пространства в мирных целях.
7. Некоторые делегации высказали мнение, что Юридическому подкомитету следует приступить к работе над проектом резолюции для принятия Генеральной Ассамблеей, в соответствии с которой Организация Объединенных Наций в принципе возьмет на себя функции контролирующего органа, пока не поступит предложение выполнять такие функции от дипломатической конференции по принятию протокола по вопросам, касающимся космического имущества.
8. Некоторые делегации высказали мнение, что существуют тревоги и сомнения относительно готовности Организации Объединенных Наций и целесообразности принятия ею на себя функций контролирующего органа согласно протоколу по космическому имуществу.
9. Некоторые делегации высказали мнение, что с учетом вопросов, указанных в докладе Секретариата (A/AC.105/C.2/L.238), в настоящее время невозможно принять решение о том, может ли Организация Объединенных Наций взять на себя функции контролирующего органа согласно протоколу по космическому имуществу. Было высказано мнение, что Международному институту по унификации частного права (МИУЧП) следует рассмотреть другие варианты создания контролирующего органа согласно протоколу, в том числе возможность создания механизма для назначения контролирующего органа в составе его государств-участников.
10. Было высказано мнение, что Юридическому подкомитету следует направить МИУЧП список вопросов, вызывающих обеспокоенность в связи с

возможностью выполнения Организацией Объединенных Наций функций контролирующего органа, с тем чтобы МИУЧП мог принять их во внимание в ходе своей работы.

11. Некоторые делегации высказали мнение, что, как и в случае с Международной организацией гражданской авиации (ИКАО), в принципе взявшей на себя функции контролирующего органа согласно Протоколу по авиационному оборудованию к Конвенции о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования ("Протокол по авиационному оборудованию")², любое решение о принятии на себя Организацией Объединенных Наций функций контролирующего органа согласно протоколу по космическому имуществу должно основываться на понимании того, что все расходы, которые понесет Организация Объединенных Наций, будут возмещаться за счет средств от сборов с пользователей и добровольного начального финансирования и что Организация Объединенных Наций не будет нести никакой ответственности и в полном объеме сохранит иммунитет в связи с осуществлением этих функций.

12. В этой связи было высказано мнение, что было бы полезно продолжить изучение опыта функционирования ИКАО в качестве контролирующего органа согласно Протоколу по авиационному оборудованию.

13. Некоторые делегации высказали мнение, что, если Организация Объединенных Наций возьмет на себя функции контролирующего органа, обязанности и расходы, связанные с выполнением этих функций, должны быть ограниченными, эти расходы должны покрываться за счет внебюджетных средств, а не за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и не должно предусматриваться возникновения ответственности.

14. Некоторые делегации высказали мнение, что Конвенция о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования и протокол по вопросам, касающимся космического имущества, способны в значительной мере содействовать финансированию космической деятельности при обеспечении особых выгод развивающимся странам и странам с переходной экономикой.

15. Некоторые делегации высказали мнение, что не существует каких-либо несоответствий между текстом предварительного проекта протокола по вопросам, касающимся космического имущества, и договорами Организации Объединенных Наций по космосу. Было высказано мнение, что по этой причине нет никакой юридической необходимости указывать в протоколе по космическому имуществу на связь между этим протоколом и договорами Организации Объединенных Наций по космосу.

16. Было высказано мнение, что Организации Объединенных Наций следует обратиться к совещанию правительственных экспертов, созываемому МИУЧП, с просьбой обсудить взаимосвязь между протоколом по космическому имуществу и договорами Организации Объединенных Наций по космосу, с тем чтобы избежать одновременного обсуждения этого вопроса на двух форумах.

17. Было высказано мнение, что в случае какого-либо несоответствия между договорами Организации Объединенных Наций по космосу и протоколом по космическому имуществу преимущественную силу должны иметь нормы международного публичного права.

18. Было высказано мнение, что взаимосвязь между договорами Организации Объединенных Наций по космосу и протоколом по космическому имуществу должна регулироваться Венской конвенцией о праве международных договоров³, в соответствии с которой в случае какой-либо несовместимости последующий договор имеет преимущественную силу в отношениях между государствами – участниками обоих соответствующих договоров.

19. Некоторые делегации высказали мнение, что, хотя вопрос о передаче права собственности на космические объекты между государствами возник до протокола о космическом имуществе, принятие протокола может привести к росту числа случаев такой передачи. По мнению этих делегаций, следует дополнительно рассмотреть последствия такой передачи согласно протоколу по космическому имуществу в отношении договоров Организации Объединенных Наций по космосу, а также Устава и Конвенции⁴ и Регламента радиосвязи⁵ Международного союза электросвязи.

20. Некоторые делегации высказали мнение, что некоторые из потенциальных проблем, обусловленных такой передачей согласно протоколу по космическому имуществу, могут быть решены путем принятия государствами норм внутригосударственного законодательства, предусматривающих разрешение и постоянный контроль деятельности их граждан в космическом пространстве.

21. Было высказано мнение, что в протоколе по космическому имуществу, возможно, необходимо предусмотреть рассмотрение вопросов передачи любых спутниковых лицензий соответствующим государством или государствами.

22. Было высказано мнение, что определение космического имущества в предварительном проекте протокола является широким и неясным и что протокол должен включать в себя список конкретных видов космического имущества, к которым он будет применяться, как это сделано в отношении авиационного оборудования в Протоколе по авиационному оборудованию. По мнению высказавшей эту точку зрения делегации, существует неопределенность в отношении того, могут ли полномочия и разрешения быть включены в качестве "космического имущества", поскольку многие из них не подлежат передаче. Эта делегация высказала далее мнение, что протокол по космическому имуществу может повлиять на режимы контроля за ракетной технологией, которые должны иметь абсолютную преимущественную силу по отношению к протоколу. В этой связи эта делегация высказала мнение, что государства–участники должны иметь возможность делать оговорки относительно неприменения протокола по космическому имуществу при различных обстоятельствах.

23. Некоторые делегации высказали мнение, что вопрос о связи договоров Организации Объединенных Наций по космосу с другими двусторонними и многосторонними соглашениями, касающимися космоса, и протоколом по космическому имуществу является очень сложным и требует дальнейшего изучения.

24. Было высказано мнение, что вопрос о сохранении прав и обязательств согласно договорам Организации Объединенных Наций по космосу при применении новых документов нельзя считать новым, поскольку он возникает также в других областях международного права и во взаимоотношениях между

международным космическим правом и национальными законами по космосу, принятыми отдельными государствами.

25. Было высказано мнение, что, поскольку к космическому имуществу может относиться имущество, не выводимое в космос, некоторые виды космического имущества, регистрируемые согласно протоколу по космическому имуществу, не обязательно будут регистрироваться согласно Конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство (резолюция 3235 (XXIX) Генеральной Ассамблеи, приложение). Эта делегация высказала мнение, что двум системам регистрации, возможно, будет трудно функционировать самостоятельно и что обсуждение в Юридическом подкомитете должно быть направлено на интеграцию обеих систем.

26. Как отмечено в пункте [...] выше, на своем 674-м заседании 24 марта Юридический подкомитет учредил Рабочую группу по пункту 8 повестки дня под председательством Серджо Марчисо (Италия). Рабочая группа провела [...] заседаний. На своем [...] заседании [...] апреля Подкомитет одобрил доклад Рабочей группы, который содержится в приложении [...] к настоящему докладу.

27. Полные тексты заявлений, сделанные делегациями в ходе дискуссии по пункту 8 повестки дня, содержатся в неотредактированных стенографических отчетах (COPUOS/Legal/T.685-[...]).

VIII. Предложения Комитету по использованию космического пространства в мирных целях относительно новых пунктов для рассмотрения Юридическим подкомитетом на его сорок третьей сессии

28. Юридический подкомитет напомнил, что в своей резолюции 57/116 от 11 декабря 2002 года Генеральная Ассамблея отметила, что Подкомитет на своей сорок второй сессии представит свои предложения Комитету по использованию космического пространства в мирных целях в отношении того, какие новые пункты должны быть рассмотрены Подкомитетом на его сорок третьей сессии в 2004 году.

29. На основе рабочего документа, представленного Австралией, Австрией, Германией, Грецией, Индией, Канадой, Нидерландами, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Украиной, Францией, Чешской Республикой, Швецией и Японией (A/AC.105/C.2/L.241 и Add.1), Юридический подкомитет решил приступить к рассмотрению нового пункта повестки дня, озаглавленного "Практика регистрации космических объектов государствами и международными организациями", в рамках следующего четырехлетнего плана работы:

2004 год	Обращение к государствам—членам и международным организациям с предложением представить доклады об их практике регистрации космических объектов и представления требуемой информации Управлению по вопросам космического пространства с целью ее занесения в Реестр.
----------	--

2005 год	Изучение рабочей группой докладов, представленных государствами–членами и международными организациями в 2004 году.
2006 год	Выявление рабочей группой общих элементов практики и выработка рекомендаций по более строгому выполнению положений Конвенции о регистрации.
2007 год	Доклад Комитету по использованию космического пространства в мирных целях.

Юридический подкомитет решил также, что для рассмотрения этого пункта в 2005 и 2006 годах будет учреждена рабочая группа.

30. Юридический подкомитет отметил, что в пункте 30 своей резолюции 56/51 от 10 декабря 2001 года Генеральная Ассамблея предложила Комитету по использованию космического пространства в мирных целях подготовить доклад об осуществлении рекомендаций третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (ЮНИСПЕЙС–III). Подкомитет отметил, что проект доклада в настоящее время готовит рабочая группа Комитета, которая решила, что для выполнения этой задачи ей требуется помощь Председателя Юридического подкомитета, причем первоначальные материалы Юридическому подкомитету следует подготовить в 2003 году, а доработанные материалы – в 2004 году. На основе предложения, представленного Швецией (A/AC.105/C.2/2003/CRP.11 и Corr.1) Подкомитет решил рассмотреть новый пункт повестки дня, озаглавленный "Вклад Юридического подкомитета в подготовку Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях доклада Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы она могла рассмотреть ход осуществления рекомендаций третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (ЮНИСПЕЙС–III)", в качестве отдельного вопроса/пункта для обсуждения. В этой связи Юридический подкомитет решил, что Управлению по вопросам космического пространства в консультации с Председателем Юридического подкомитета и Председателем Рабочей группы Комитета на основе материалов, которые будут представлены по пунктам, перечисленным в предложении Швеции (A/AC.105/C.2/2003/CRP.11 и Corr.1), следует подготовить проект текста, отражающего вклад Юридического подкомитета в доклад Комитета Генеральной Ассамблеи.

31. Некоторые делегации высказали мнение, что для обновления Принципов, касающихся дистанционного зондирования Земли из космического пространства (резолюция 41/65 Генеральной Ассамблеи, приложение), и для разработки норм в отношении новой ситуации, возникшей в связи с появлением новых технологий и коммерциализацией деятельности по дистанционному зондированию, как это описано в рабочем документе, представленном Бразилией (A/AC.105/L.244), необходимо разработать международную конвенцию о дистанционном зондировании. Эти делегации высказали мнение, что Подкомитету следует рассмотреть новый пункт повестки дня, озаглавленный "Обсуждение вопроса о разработке международной конвенции о дистанционном зондировании", который предложен в рабочем документе, представленном Аргентиной, Бразилией, Грецией, Колумбией, Кубой, Мексикой, Перу, Чили и Эквадором (A/AC.105/C.2/L.245). По мнению этих делегаций, международное

сотрудничество в области дистанционного зондирования имеет важное значение для обеспечения развивающимся странам более широкого доступа к данным и снимкам своих территорий, полученным с помощью дистанционного зондирования.

32. Некоторые делегации высказали мнение, что в обновлении Принципов нет необходимости, поскольку они функционируют успешно. По мнению этих делегаций, рост числа развивающихся стран, имеющих собственные спутники дистанционного зондирования, наличие прямого доступа к данным дистанционного зондирования для других стран и распространение технологии дистанционного зондирования на все страны, является свидетельством того, что международное сотрудничество на основе Принципов успешно развивается.

33. Некоторые делегации высказали мнение, что высокая стоимость данных и изображений, полученных с помощью дистанционного зондирования, отрицательно сказывается на способности развивающихся стран продуктивно использовать эту прикладную технологию. По мнению этих делегаций, государства, территория которых зондируется, должны получать выгоду от продажи конечных данных и снимков, а также должны получать компенсацию за зондирование их территории из космического пространства.

34. Было высказано мнение, что было бы непрактично платить компенсацию зондируемым государствам, поскольку это приведет к дополнительным расходам и сделает дистанционное зондирование невыгодным для операторов спутников. По мнению высказавшей эту точку зрения делегации, Принципы создают основу для обмена информацией и никогда не были призваны регулировать стоимость данных дистанционного зондирования и производной информации, которая должна быть приемлемой, для того чтобы операторы продолжали оказывать эти услуги.

35. Некоторые делегации высказали мнение, что Юридическому подкомитету необходимо продолжать развитие международного космического права, особенно с учетом все большей коммерциализации космической деятельности и прогресса в области технологий.

36. Подкомитет отметил, что соавторы предложения, представленного Аргентиной, Бразилией, Грецией, Колумбией, Кубой, Мексикой, Перу, Чили и Эквадором (A/AC.105/C.2/L.245), пересмотрят это предложение с учетом замечаний других делегаций и представят его на рассмотрение Юридического подкомитета на его сорок третьей сессии.

37. Некоторые делегации высказали мнение, что Юридическому подкомитету в качестве отдельного вопроса/пункта для обсуждения следует рассмотреть вопрос о целесообразности и желательности разработки универсальной всеобъемлющей конвенции по международному космическому праву. Эти делегации высказали мнение, что обсуждение такой конвенции позволит международному сообществу единообразно рассмотреть ряд вопросов, возникших в результате развития новых тенденций в космонавтике, а также возможные пробелы в системе международного космического права. Эти делегации также отметили, что в рамках предлагаемого пункта повестки дня Подкомитет лишь обсудит вопрос о целесообразности и желательности разработки универсальной всеобъемлющей конвенции и что разработка конвенции не должна привести к возобновлению дискуссии по существующим

принципам международного космического права, закрепленным в договорах Организации Объединенных Наций по космосу.

38. Некоторые делегации высказали мнение, что основные документы в области космического права заложили основу, которая способствовала исследованию космического пространства и приносила пользу как космическим державам, так и странам, не осуществляющим космических программ. Эти делегации высказали мнение, что Подкомитету следует осуществлять деятельность, которая поддерживала бы и далее жизнеспособность этой правовой основы. По мнению этих делегаций, принятие к рассмотрению возможности разработки нового всеобъемлющего документа по космическому праву может только привести к подрыву существующего правового режима космического пространства.

39. Некоторые делегации высказали мнение, что с учетом недавнего принятия Межагентским координационным комитетом по космическому мусору Руководящих принципов предупреждения образования космического мусора (A/AC.105/C.1/L.260) и представления этих руководящих принципов Научно-техническому подкомитету в феврале 2003 года, необходимо содействовать их всеобщему и скорейшему применению. С этой целью Юридическому подкомитету следует рассмотреть четырехлетний план работы по изучению правовых последствий принятия Руководящих принципов, охватывающий период 2005–2008 годов, который изложен в предложении в отношении нового пункта повестки дня, представленном Францией и поддержанном членами и сотрудничающими государствами Европейского космического агентства (A/AC.105/C.2/L.246).

40. Некоторые делегации высказали мнение, что рассмотрение Юридическим подкомитетом юридических аспектов проблемы космического мусора является преждевременным, учитывая осуществление Научно-техническим подкомитетом многолетнего плана работы в отношении руководящих принципов предупреждения образования космического мусора.

41. Было высказано мнение, что Юридическому подкомитету было бы полезно составить ориентировочный перечень возможных юридических вопросов по проблеме космического мусора.

42. Юридический подкомитет провел неофициальные консультации, координатором которых выступил Никлас Хедман (Швеция), с целью достижения согласия в отношении различных предложений, представленных ему для рассмотрения в рамках этого пункта повестки дня.

43. Юридический подкомитет решил предложить Комитету по использованию космического пространства в мирных целях следующие пункты для включения в повестку дня сорок третьей сессии Подкомитета:

Постоянные пункты

1. Открытие сессии, выборы Председателя и утверждение повестки дня
2. Заявление Председателя
3. Общий обмен мнениями

4. Статус и применение пяти договоров Организации Объединенных Наций по космосу
5. Информация о деятельности международных организаций, имеющей отношение к космическому праву
6. Вопросы, касающиеся:
 - а) определения и делимитации космического пространства;
 - б) характера и использования геостационарной орбиты, включая рассмотрение путей и средств обеспечения рационального и справедливого использования геостационарной орбиты без ущерба для роли Международного союза электросвязи

Отдельные вопросы/пункты для обсуждения

7. Обзор и возможный пересмотр Принципов, касающихся использования ядерных источников энергии в космическом пространстве
8. Рассмотрение предварительного проекта протокола по вопросам, касающимся космического имущества, к Конвенции о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования (открыта для подписания в Кейптауне 16 ноября 2001 года):
 - а) соображения, касающиеся возможности выполнения Организацией Объединенных Наций функций контролирующего органа согласно предварительному проекту протокола;
 - б) соображения, касающиеся связи положений предварительного проекта протокола с правами и обязательствами государств согласно правовому режиму в отношении космического пространства;
9. Вклад Юридического подкомитета в подготовку Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях доклада Генеральной Ассамблее, с тем чтобы она могла рассмотреть ход осуществления рекомендаций третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (ЮНИСПЕЙС–III).

Пункты повестки дня, рассматриваемые в соответствии с планами работы

10. Практика регистрации космических объектов государствами и международными организациями
2004 год Обращение к государствам–членам и международным организациям с предложением представить доклады об их практике регистрации космических объектов и представления требуемой информации Управлению по вопросам космического пространства с целью ее занесения в Реестр

Новые пункты

11. Предложения Комитету по использованию космического пространства в мирных целях относительно новых пунктов для рассмотрения Юридическим подкомитетом на его сорок четвертой сессии.
44. Юридический подкомитет решил вновь созвать на своей следующей сессии рабочие группы по пунктам 4 и 6(а) повестки дня. Юридический подкомитет решил также вновь созвать на своей следующей сессии рабочую группу по пункту 8 повестки дня для рассмотрения отдельно подпунктов (а) и (b).
45. Юридический подкомитет отметил, что авторы следующих предложений относительно новых пунктов для включения в повестку дня Подкомитета намерены сохранить свои предложения с целью их возможного обсуждения в ходе будущих сессий Подкомитета:
- а) обсуждение вопроса о целесообразности и желательности разработки универсальной всеобъемлющей конвенции по международному космическому праву в качестве отдельного вопроса/пункта для обсуждения – по предложению Греции, Китая, Российской Федерации и Украины;
 - б) обзор Принципов использования государствами искусственных спутников Земли для международного непосредственного телевизионного вещания с целью возможного преобразования этого документа в договор в будущем – по предложению Греции;
 - в) обзор действующих норм международного права, применимых к космическому мусору – по предложению Греции и Чешской Республики.
 - г) обсуждение вопроса о разработке международной конвенции о дистанционном зондировании – по предложению Аргентины, Бразилии, Греции, Колумбии, Кубы, Мексики, Перу, Чили и Эквадора;
 - д) проблема космического мусора – по предложению Франции, поддержанному членами и сотрудничающими государствами Европейского космического агентства.
46. Полные тексты заявлений, сделанных делегациями в ходе обсуждений по пункту 9 повестки дня, содержатся в неотредактированных стенографических отчетах (COPUOS/Legal/T.683–685 и T.691).

Примечания

¹ DCME Doc. No. 74 (ИКАО).

² DCME Doc. No. 75 (ИКАО).

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1155, No. 18232.

⁴ *Ibid.*, vol. 1825, No. 31251.

⁵ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 92.I.30.